



Kriterijum za poslovnog partnera

Da bi se podržalo i sprovodilo odgovorno poslovno ponašanje u celom lancu vrednosti, ovaj dokument rezimira etičke zahteve koje svi naši poslovni partneri moraju da poštuju.

Atlas Copco
Group

Namena

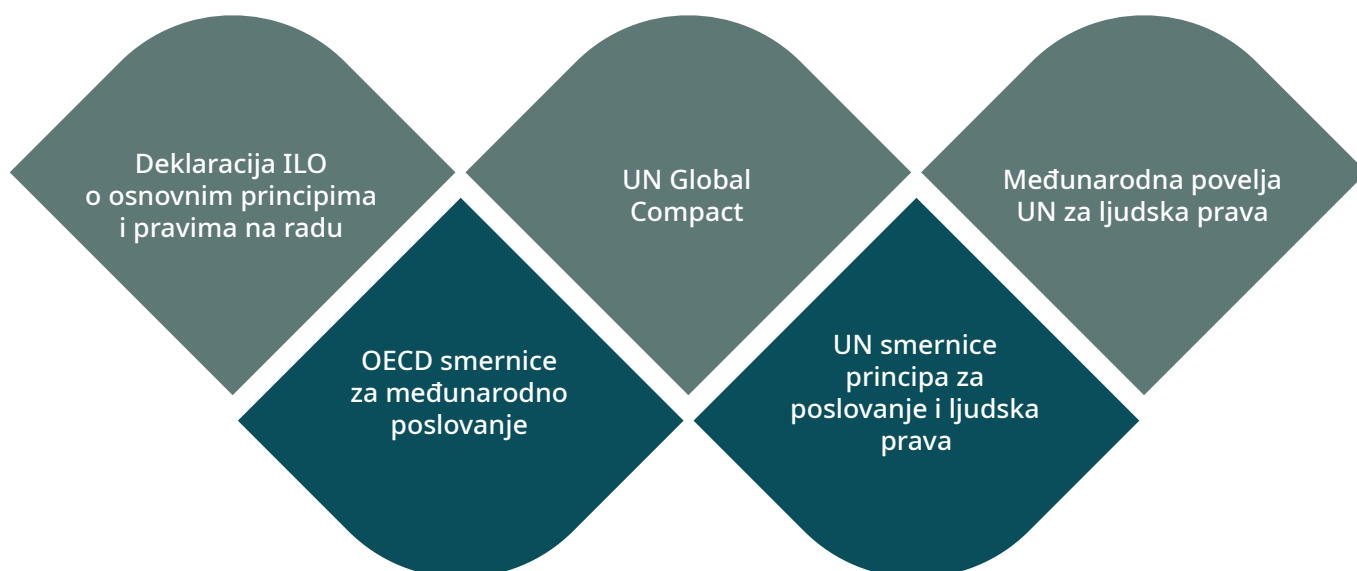
Kao globalna industrijska kompanija sa sedištem u Stokholmu, Švedska, Atlas Copco Group ima više od 50.000 zaposlenih i kupaca u više od 180 zemalja. Vizija Grupe je da budemo prvi na umu, prvi u izboru za naše kupce, dobavljače i druge poslovne partnere i zainteresovane strane. Atlas Copco Group namerava da to postigne pridržavajući se naših osnovnih vrednosti, etikom u našim poslovnim praksama i radom sa poslovnim partnerima koji dele slične vrednosti i standarde.

Ovaj dokument sa kriterijumima za poslovnog partnera podržava implementaciju našeg Kodeksa ponašanja od strane Atlas Copco Group tako što daje kratka objašnjenja osnovnih očekivanja Grupe od naših poslovnih partnera. Značajni poslovni partneri moraju se obavezati na Kodeks ponašanja Atlas Copco Group ili potpisivanjem ovog dokumenta ili demonstriranjem da imaju uporediv Kodeks ponašanja.

Pravilnik ponašanja kompanije Atlas Copco Group navodi:

- U Atlas Copco Group, posvećeni smo održavanju visokih etičkih standarda u svim našim poslovnim interakcijama, što znači da to zahtevamo i od naših poslovnih partnera.
- Očekujemo da svi naši poslovni partneri prate naš Pravilnik ponašanja. Proveravamo i revidiramo naše poslovne partnere kako bismo bili sigurni da dele naše standarde u pogledu kvaliteta, poslovne etike, ljudskih prava, prirode i efikasnosti resursa. Poslovni partneri moraju sarađivati u svakoj reviziji kompanije Atlas Copco Group kada se to unapred zatraži u pisanoj formi.
- Ohrabrujemo naše poslovne partnere da prijave predviđena kršenja našeg Pravilnika ponašanja.

Kriterijum za poslovnog partnera zasnovan je na našem Pravilniku ponašanja, koji se zasniva na sledećim glavnim etičkim okvirima koje podržava Atlas Copco Group:



Kodeks ponašanja kompanije Atlas Copco Group i drugi dokumenti navedeni u Kriterijumima za poslovne partnere, kao i naš sistem za prijavljivanje nedoličnog ponašanja SpeakUp mogu se naći na našoj spoljnoj veb stranici: www.atlascopcogroup.com

Zahtevi za poslovnog partnera

Poslovni partneri kao što su dobavljači, podizvođači, partneri u zajedničkom ulaganju, agenti, preprodavci ili distributeri moraju da pristanu da poštuju obaveze i očekivanja Grupe u skladu sa našim Kodeksom ponašanja. Ako poslovni partneri koriste podizvođače za proizvodnju proizvoda ili usluga Atlas Copco Group, odgovornost je tog poslovnog partnera da koristi iste principe za procenu i odabir svojih podizvođača. Na zahtev, poslovni partner mora da obavesti Atlas Copco Group sa kojim podizvođačima saraduje.

Poslovni partneri moraju u svim svojim aktivnostima da poštuju sve zakone i propise koji se primenjuju na njihovo poslovanje i zapošljavanje u zemljama u kojima posluju. Zahtevi kompanije Atlas Copco Group mogu prevazići zahteve utvrđene lokalnim zakonima, u kom slučaju poslovni partner mora da se pridržava dodatnih zahteva kompanije Atlas Copco Group. U slučaju protivrečnosti između zahteva kompanije Atlas Copco Group i važećih zakona i propisa, poslovni partner mora obavestiti kompaniju Atlas Copco Group o kontradikciji pre potpisivanja ovog dokumenta.

Atlas Copco Group očekuje od poslovnih partnera da prijave svaku sumnju na kršenje našeg Kodeksa ponašanja. Mi imamo eksterni sistem za prijavljivanje, SpeakUp, koji je doostupan za sve deioničare i nudi potpunu anonimnost. Prijave mogu da se pošalju skoro na bilo kom jeziku. Saznajte više o SpeakUp na našoj veb lokaciji.



1. Sprovođenje odgovornog ponašanja za prirodu i postupaka za očuvanje klime

Poslovni partneri moraju imati odobren sistem upravljanja zaštitom prirode ili na drugi način pokazati posvećenost stalnom poboljšanju svog ekološkog učinka i uticaja na prirodu. Ovo uključuje nastojanje da se minimalizuje uticaj na prirodu od npr. proizvodnje, digitalizacije, upotrebe proizvoda, transporta ili odlaganja otpada. Svi poslovni partneri treba da pokažu ambiciju i akciju za rešavanje klimatskih promena i moraju biti posvećeni podršci za razvoj i promociju tehnologija koje omogućavaju prelazak na društvo sa niskim emisijama ugljenika.



2. Usklađivanje sa listama za zabranu i proglašenje kompanije Atlas Copco Group

Poslovni partneri moraju da se usklade sa listama za zabranu i proglašenje kompanije Atlas Copco Group¹, da prate ažuriranja lista i obaveste kompaniju Atlas Copco Group ako bilo koja uključena supstanca predstavlja problem za usaglašenost.

Lista za zabranu kompanije Atlas Copco Group identifikuje supstance koje se ne smeju koristiti ni u jednom artiklu koji se isporučuje kompaniji Atlas Copco Group ili u bilo kom proizvodnom procesu.

Lista za objavu kompanije Atlas Copco Group pruža informacije o supstancama koje treba ograničiti u upotrebi. Poslovni partneri moraju objaviti i koristiti bilo koju od navedenih supstanci u stavkama dostavljenim kompaniji Atlas Copco Group. U listi za objavu takođe se nalaze konfliktni minerali². Ako se zatraži od strane Atlas Copco Group, poslovni partneri koji obezbeđuju delove, proizvode ili sirovine koji sadrže jedan ili više konfliktnih minerala, poreklom iz zemalja pogođenih sukobom i visokog rizika³, moraju biti spremni da saraduju za bilo koje sprovođenje ažurnog rada u skladu sa smernicma OECD za ažurnost⁴.

¹ Naše liste za zabranu i liste za prijavu su objavljene na našoj veb stranici: www.atlascopcogroup.com

² Kolumbit-tantalit (koltan), kasiterit, zlato, volframit ili njihovi derivati kalaj, volfram i tantal, i kao minerali i metali, ili bilo koji drugi mineral koji Evropska unija ili Sjedinjene Države klasifikuju kao konfliktni mineral.

³ Područja pogođena sukobom i visokog rizika označava područja u stanju oružanog sukoba ili krhkog postkonfliktnog perioda, kao i područja u kojima postoji slaba ili nepostojeća vladavina i bezbednost, kao što su neuspele države, i široko rasprostranjena i sistematska kršenja međunarodnog prava, uključujući kršenja ljudskih prava.

⁴ [Smernice OECD za ažurnost za odgovorne lance snabdevanja mineralima iz područja pogođenih sukobom i područja visokog rizika](#)



3. Podrška i poštovanje ljudskih prava

Poslovni partneri moraju podržavati i poštovati zaštitu ljudskih prava. Moraju potvrditi da nisu saučesnici u kršenju ljudskih prava i da se pridržavaju glavnih međunarodnih etičkih okvira koje podržava Atlas Copco Group.



4. Bez modernog ropstva ili prinudnog rada

Svi oblici modernog ropstva, uključujući prinudni i nedobrovoljni rad, neprihvatljivi su za Atlas Copco Group. Ovo uključuje, na primer, zahtev da neko radi pod pretnjom kazne, zbog dužničkog ropstva ili drugih oblika prinude. Atlas Copco Group takođe zabranjuje poslovnim partnerima da zahtevaju od zaposlenih da polažu novac ili originalna dokumenta kao što su pasoši, uverenja o obrazovanju i slično tokom radnog odnosa.



5. Bez rada dece

Atlas Copco Group zabranjuje upotrebu dece za rad. Poslovni partneri moraju preduzeti neophodne preventivne mere kako bi osigurali da ne zapošljavaju nikoga ispod zakonskog uzrasta za zapošljavanje. To znači da nijedna osoba mlađa od uzrasta za završetak obaveznog obrazovanja ili mlađa od 15 godina ne može biti zaposlena. Kada lokalni zakon predviđa višu starosnu granicu, ona će se poštovati. Za ovlašćena maloletna lica, rukovodstvo je odgovorno za obezbeđivanje uslova rada, radnih sati i zarade primerene njihovom ili njenom uzrastu u skladu sa minimalnim relevantnim zakonskim zahtevima. Minimalna starost za obavljanje opasnih poslova je 18 godina.



6. Eliminacija diskriminacije

Poslovni partneri moraju podržati jednake mogućnosti, pravičnost i raznolikost i osigurati da se svi zaposleni tretiraju u skladu sa svojim sposobnostima i kvalifikacijama u bilo kojoj odluci o zapošljavanju, bez obzira na starost, invaliditet, etničku pripadnost, pol, rodni identitet, nacionalnost, političko mišljenje, religiju ili seksualna orijentacija.



7. Obezbeđivanje bezbednog i zdravog radnog okruženja

Od poslovnih partnera se zahteva da bezbednost zaposlenih u svakom trenutku bude prioritet. Radne prostorije i fabrički uslovi moraju biti takvi da radnici mogu obavljati svoje funkcije u bezbednom i zdravom okruženju, uključujući i zaštitu od požara. Da bi se rizici sveli na minimum, moraju postojati odgovarajući pravilnici za zaštitu zdravlja i bezbednosti zaposlenih, obuka i jasni opisi uloga. Objekti za zaposlene moraju čuvati dostojanstvo pojedinca i zadovoljavati potrebe lične higijene. Poslovni partneri moraju u ime svojih zaposlenih da preduzmu odgovarajuće mere kako bi osigurali bezbednost i sprečili nesreće i bolesti koje su posledica uslova na radnom mestu. Ovo uključuje dostupnost prve pomoći i opreme za ličnu zaštitu, kao i ispravnih i (gde je primenjivo) sertifikovanih alata.



8. Poštene plate i pristojno radno vreme

Svaki učinak treba da bude nagrađen na pravičan način. Kao minimum, poslovni partneri moraju poštovati relevantne zakonske uslove i važeće kolektivne ugovore u vezi sa radnim vremenom, prekovremenim radom, pauzama, odsustvom, platama i beneficijama.



9. Sloboda udruživanja i pravo na kolektivno pregovaranje

Poslovni partneri moraju da potvrde da su njihovi zaposleni slobodni da otvoreno komuniciraju sa menadžmentom radi rešavanja pitanja radnog mesta i naknada. Zaposleni imaju pravo da biraju da li će ih zastupati sindikati u svrhu kolektivnog pregovaranja. Atlas Copco Group ne toleriše diskriminaciju bilo kog zaposlenog koji ostvaruje takva prava.



10. Intelektualna svojina

Poslovni partneri shvataju da su prava intelektualne svojine, kao što su patenti, žigovi, autorska prava, dizajn, imena domena, znanja i poslovne tajne, važna poslovna imovina i da su u potpunosti posvećeni zaštiti prava intelektualne svojine kompanije Atlas Copco Group i da neće otkriti nikakve informacije u pogledu intelektualne svojine trećim licima.



11. Bez korupcije

Poslovni partneri će promovisati objektivno, pošteno i etičko poslovanje i raditi protiv svih oblika korupcije. Poslovni partneri moraju da se pridržavaju lokalnih zakona i međunarodnih konvencija o borbi protiv korupcije i ne smeju da nude ništa što bi nepropisno uticalo na zaposlene u kompaniji Atlas Copco Group ili bilo koje treće strane kao što su javni zvaničnici.

Poslovni partneri će izbegavati potencijalne sukobe interesa i uvek obavestiti Atlas Copco Group o potencijalnom sukobu interesa koji nastaje u odnosu između poslovnog partnera i Atlas Copco Group.



12. Bez monopolskog ponašanja

Poslovni partneri moraju se obavezati na fer konkurenciju i saglasiti se da neće ulaziti u bilo kakve diskusije, formalne ili neformalne sporazume sa konkurentima u vezi sa cenama, ponudama, podelom tržišta ili bilo kojim drugim sličnim aktivnostima koje imaju za cilj da spreče ili ograniče konkurenciju ili rezultiraju sprečavanjem ili ograničavanjem konkurencija.



13. Poštovanje obaveza za usaglašenost trgovine

Poslovni partneri se moraju obavezati da će poštovati međunarodne ugovore i sporazume o neširenju nuklearnog oružja, raketne tehnologije, hemijskog i biološkog oružja, kao i sve važeće propise i režime međunarodne trgovine, kontrole izvoza i ekonomskih sankcija.

Roba i usluge koje se izvoze ili uvoze moraju uvek biti klasifikovane na ispravan način kako bi se obezbedile ispravne carinske deklaracije i da su pribavljene sve potrebne dozvole i plaćene carine.



14. Zaštita podataka i privatnosti

Poslovni partneri će štiti lične podatke i poštovati pravo na privatnost. To znači da lični podaci osoblja i klijenata treba da se prikupljaju, koriste i obrađuju odgovorno i zakonito.

Poslovni partner će primeniti odgovarajuće mere zaštite za zaštitu ličnih podataka od neovlašćenog korišćenja ili otkrivanja.

Izjava o usaglašenosti

Atlas Copco Group očekuje od svih naših poslovnih partnera da dele našu društvenu i poslovnu etiku, ekološke standarde i obaveze koje se odražavaju u našem Kodeksu ponašanja.

Redovno preispitujemo naše poslovne odnose i možemo prekinuti odnose sa poslovnim partnerima koji nisu voljni da izvrše promene kako bi bili u skladu sa našim standardima i kriterijumima. Atlas Copco Group očekuje od naših poslovnih partnera da održavaju adekvatnu dokumentaciju kako bi pokazali svoju usklađenost sa Kriterijumima poslovnog partnera ili pokazali nameru i spremnost da ispoštuju kriterijume, uspostavljanjem akcionog plana zajedno sa kompanijom Atlas Copco Group.

Ako se otkriju kršenja, poslovni partneri mogu potpisati ovaj dokument sa kriterijumima poslovnog partnera ako su u procesu ispunjavanja ovih uslova i spremni su da zajedno sa kompanijom Atlas Copco Group naprave akcioni plan.

Kao uslov poslovanja sa kompanijom Atlas Copco Group, poslovni partneri i njihovi podizvođači moraju ovlastiti Atlas Copco Group i naše imenovane agente (uključujući treća lica) da vrše revizije radi zaštite i praćenja usklađenosti sa Kriterijumima poslovnog partnera. Revizije na licu mesta će uvek biti dogovorene unapred, uz saradnju poslovnog partnera. Svaka revizija podizvođača poslovnog partnera na licu mesta biće sprovedena po dogovoru sa poslovnim partnerom.

Ja, dole potpisani ovlašćeni predstavnik(i) poslovnog partnera, pročitao sam i razumeo ovaj dokument sa kriterijumima poslovnog partnera, koji je zasnovan na Kodeksu ponašanja kompanije Atlas Copco Group, i ovim potvrđujem da poslovni partner prihvata i obavezuje se da će u potpunosti poštovati sve kriterijume i zahteve u njemu.

Ime poslovnog partnera:

Potpis osobe ovlašćene za potpisivanje u ime poslovnog partnera:

Potpis:

Ime štampanim slovima:

Naziv radnog mesta / Funkcija:.....

Datum potpisivanja:

Reference

Veb lokacija korporacije

<https://www.atlascopcogroup.com/en>

Pravilnik ponašanja kompanije Atlas Copco Group

https://training.involve.com/AtlasCopcoCodeOfConductSite/coc_site.html

Kompanija Atlas Copco Group obavezuje se na ove glavne međunarodne etičke okvire:

- International Labour Organization Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work [www.ilo.org]
- OECD's Guidelines for Multinational Enterprises [www.oecd.org]
- UN Guiding Principles for Business and Human Rights [www.ohchr.org]
- UN Global Compact [www.unglobalcompact.org]
- UN International Bill of Human Rights [www.un.org]

Atlas Copco AB (publ)
SE-105 23 Stockholm, SWEDEN
Telefon: +46 8 743 80 00
PDV broj: SE556014272001
atlasopcogroup.com

Atlas Copco
Group